

Landis & Gyr: 从家族企业到全球集团

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

A 部分追溯了 Landis & Gyr 的历程：从 1896 年以 Elektrotechnisches Institut Theiler & Co. 之名创立，一直到 20 世纪 30 年代初的危机——当时公司在逾 2000 名员工中裁减了五分之一。¹此后公司恢复元气，并在第二次世界大战期间及战后不断壮大。1949 年，公司在楚格雇有约 2000 人，是该州最大的雇主。²据 Bomio 所述，到 1955 年，其员工人数已近 5000 人。³公司的产品——电表、计费装置、电网远程控制系统，以及日益增多的建筑供暖、通风和空调控制仪器——销往世界各地。三代人以来，Landis & Gyr 一直是楚格镇的工业心脏：它是当地最大的雇主、重要的学徒培训机构，也是该镇文化生活的赞助者。

直至 20 世纪 80 年代末，公司始终由创始家族控制。其后来的历史折射出 20 世纪末瑞士工业的转型：从家族所有转向金融控股公司，业务被拆分为各个组成部分，这些部分又被并入国际集团。Landis & Gyr 先是归入瑞士控股公司 Elektrowatt 旗下，而 Siemens 于 1998 年收购了 Elektrowatt 的工业业务。⁴Siemens 将 Landis & Gyr 的楼宇技术业务与同样购自 Elektrowatt 的另外两家瑞士公司 Cerberus 和 Staefa Control System 的相关业务合并，组建了 Siemens Building Technologies，总部设在楚格。⁵该部门后来并入 Siemens Smart Infrastructure，但仍将全球总部保留在楚格；Siemens 在当地建造了一座集研发与行政于一体的新园区。⁶

电表业务则走上了另一条道路。它几经易手，其中包括私募股权投资者，之后于 2011 年被 Toshiba 以 23 亿美元收购。2017 年，Landis+Gyr 在 SIX 瑞士证券交易所上市，总部位于卡姆。⁷2026 年 3 月，公司以 2.15 亿美元将其欧洲、中东和非洲业务出售给私募股权公司 Aurelius，以便集中精力发展美洲和亚太地区业务。⁸一家 1896 年在楚格镇创立、为瑞士市场生产电表的公司，如今从卡姆的一家上市控股公司出发，为美国和亚洲的公用事业企业提供服务。

Landis & Gyr 的故事揭示了楚格总部经济的两个方面。其一，该州国际集团的总部在若干情况下正是当地工业历史的产物。Siemens 从其收购的瑞士公司那里继承了楼宇技术总部的所在地，并因为专业知识、员工和基础设施都在那里而将其保留下来。其二，该州的税收制度使这些总部在被外国集团收购后更容易留在楚格。一个集团收购了一家总部设在楚格的瑞士公司，当该州提供低税负和通融的行政管理时，它就有充分理由保留这一总部，并为其增添更多职能。工业遗产与财政政策相互促进。

1 注释

1. HLS, “Zug (Gemeinde)”: 1932 年，Landis & Gyr 在逾 2000 名员工中裁减了五分之一。
2. Zug in der Welt, “Zugs wirtschaftlicher Aufstieg seit 1815”: 1949 年 Landis & Gyr 以约 2000 名员工位居首位。
3. Sichtweisen Schweiz, “Wirtschaftskanton Zug” (Gianni Bomio): 到 1955 年，该州三分之二的就业集中在工业领域，Landis & Gyr 以近 5000 名工人成为最大雇主。
4. Wikipedia (英文), “Landis+Gyr”, 2026 年 9 月访问: Stephan Schmidheiny 于 1987 年收购 Landis & Gyr, 并于 1995 年将其出售

- 给 Elektrowatt；Wikipedia（英文），“Siemens Building Technologies”：1998 年通过 Siemens 收购 Elektrowatt Ltd. 而设立。
5. Wikipedia（英文），“Siemens Building Technologies”，2026 年 9 月访问：Siemens AG 旗下部门，总部位于楚格，1998 年通过 Siemens 收购 Elektrowatt Ltd.、Cerberus Ltd. 和 Staefa Control System Ltd. 而设立；全球员工 28069 人；为商业、工业和公共建筑提供自动化解决方案。
 6. Siemens Schweiz，新闻稿“Klimaneutraler Siemens-Campus Zug steht für Investitionen in Spitzentechnologie und in die Schweiz”，2023 年 9 月 11 日，press.siemens.com：楚格是 Siemens Smart Infrastructure（原 Building Technologies）的全球总部，该部门于 2019 年以现有形式组建；2023 年 9 月 11 日研发大楼落成，标志着历时七年建设的气候中和园区全面竣工；投资额 2.5 亿瑞士法郎；atpinfo.de，“Neuer Hauptsitz von Siemens Building Technologies eingeweiht”，2018 年 12 月 5 日：总部大楼落成。
 7. Wikipedia（英文），“Landis+Gyr”：2011 年被 Toshiba 以 23 亿美元收购；2017 年在 SIX 瑞士证券交易所上市，股票代码为 LAND；总部位于卡姆；员工约 6900 人，营业收入约 14 亿美元。
 8. Wikipedia（英文），“Landis+Gyr”：2026 年 3 月以 2.15 亿美元将 EMEA 业务剥离给 AURELIUS，此后专注于美洲和亚太地区。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本：cn.helveticaregister.com/zug-landis-gyr-from-family-enterprise-to-global-groups